

۲۰۱۹۱۸۲

پسران کلاغی

کتاب اول

(۱. مجموعه محفل کلاغی)

نویسنده:

مکی استیف واتر

ترجمه:

حمیدرضا نادری فر



۲۸۱۹۱/۵



سرشناسه: استیفواتر، مگی، ۱۹۸۱ م. Stiefvater, Maggie.
 عنوان و نام پدیدآور: پسران کلاغی/نویسنده مگی استیفواتر؛ ترجمه حمیدرضا نادری فر.
 مشخصات نشر: تهران: افق دور، ۱۳۹۸. مشخصات ظاهری: ۵۲۰ ص
 فروست: مجموعه‌ی محفل کلاغی؛ کتاب اول.
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۲۳-۲۳۳-۳
 وضعیت فهرست نویسی: فپیا ۳-۲۳۳-۴۲۳-۶۰۰-۹۷۸
 موضوع: داستان‌های آمریکایی - قرن ۲۱ م.
 شناسه افزوده: نادری فر، حمیدرضا، ۱۳۷۲ - مترجم
 رد پندی کنگره: ۳۶۰۲PS ۵ / س ۲ پ ۵۳۹۵
 رد پندی دیویی: ۶/۸۱۳
 شماره کتابشناسی ملی: ۴۳۸۰۴۰۳

پسران کلاغی



انتشارات: افق دور، ناشر همکار: ریواس
 سال و نوبت چاپ: ۱۳۹۸
 نویسنده: مگی استیف و
 مترجم: حمیدرضا نادری فر
 ویراستار: سیما فلاح، محسن باد
 صفحه آرای: سامان عثمان پور
 طرح جلد: ویدا کاوه
 چاپ: کسری
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۲۳-۲۳۳-۳
 تیراژ: ۵۰۰ نسخه
 قیمت: ۶۵ هزار تومان

آدرس: تهران - میدان انقلاب - بازار بزرگ کتاب - کتابسرای وطن - نشر افق دور
 تلفن: ۶۶۹۱۵۹۱۸ - ۰۹۳۵۵۷۰۳۶۴۲
[www. ofoghedoor. Com](http://www.ofoghedoor.com)

فهرست

۱۱.....	فصل اول
۲۱.....	فصل دوم
۳۳.....	فصل سوم
۴۱.....	فصل چهارم
۵۳.....	فصل پنجم
۵۷.....	فصل ششم
۶۵.....	فصل هفتم
۷۷.....	فصل هشتم
۸۵.....	فصل نهم
۹۵.....	فصل دهم
۹۹.....	فصل یازدهم
۱۰۵.....	فصل دوازدهم
۱۱۳.....	فصل سیزدهم
۱۲۱.....	فصل چهاردهم
۱۳۱.....	فصل پانزدهم
۱۴۹.....	فصل شانزدهم
۱۵۷.....	فصل هفدهم
۱۶۵.....	فصل هجدهم
۱۶۹.....	فصل نوزدهم
۱۷۵.....	فصل بیستم
۱۸۱.....	فصل بیست و یکم
۱۸۹.....	فصل بیست و دوم
۲۰۱.....	فصل بیست و سوم
۲۱۷.....	فصل بیست و چهارم

۲۲۳.....	فصل بیست و پنجم.....
۲۳۳.....	فصل بیست و ششم.....
۲۴۳.....	فصل بیست و هفتم.....
۲۴۹.....	فصل بیست و هشتم.....
۲۶۱.....	فصل بیست و نهم.....
۲۶۷.....	فصل سی ام.....
۲۷۱.....	فصل سی و یکم.....
۲۸۳.....	فصل سی و دوم.....
۲۹۵.....	فصل سی و سوم.....
۳۰۳.....	فصل سی و چهارم.....
۳۱۳.....	فصل سی و پنجم.....
۳۱۹.....	فصل سی و ششم.....
۳۲۷.....	فصل سی و هفتم.....
۳۳۱.....	فصل سی و هشتم.....
۳۳۷.....	فصل سی و نهم.....
۳۴۷.....	فصل چهل.....
۳۴۹.....	فصل چهل و یکم.....
۳۵۵.....	فصل چهل و دوم.....
۳۵۷.....	فصل چهل و سوم.....
۳۶۳.....	فصل چهل و چهارم.....
۳۷۱.....	فصل چهل و پنجم.....
۳۷۷.....	فصل چهل و ششم.....
۳۸۱.....	فصل چهل و هفتم.....
۳۸۵.....	فصل چهل و هشتم.....

پیشگفتار مترجم

کتابی که پیش روی شماست، فانتزی است و به طرفداران این سبک اهدا می‌گردد. اولین زمانی که در دوره‌ی نوجوانی به دست گرفتم مجموعه هری پاتر به قلم جی.کی.رولینگ بود. فانتزی بودن این کتاب به دلیل سحر و جادوهایی است که در چوب هر جادوگری نهفته است. زمان بعدی‌ای که در دوره جوانی خوندم و در آن غرق شدم، بازی تاج و تخت به قلم جورج آر. آر. مارتین بود. فانتزی بودن این کتاب به دلیل وجود مردگان متحرک و اژدهایان است. قلمر دو نویسنده‌ی مذکور بی‌نظیر و سبک فانتزی‌شان منحصر به فرد است. از آن زمان تا به حال زمان فانتزی دیگری نظر مرا جلب نکرد. دنبال زمانی می‌گشتم که در این سبک، موضوع جذابی را به مخاطبانش القا کند. دوست خوبم محمدرضا قاسمی، یکی از مترجمان حرفه‌ای چند، کتاب را به بنده معرفی کرد. از بین کتاب‌های معرفی شده، یک کتاب ذهن مرا درگیر خود کرد. کتاب حاضر به موضوع پیشگویی و فال‌بینی پرداخته است. واقعاً جای این موضوع با این کیفیت آثار فانتزی امروزی خالی است. تصمیم گرفتم تا شروع به ترجمه‌ی این اثر ارزشمند از بندهای فاخر، مگی استیف واتر کنم. قابل ذکر است که حتی اسم این کتاب، به نوعی وسوسه‌کننده است که چگونه کلاغ را به انسان ربط داده است.

این کتاب اولین جلد از چهار جلد محفل کلاغی است. پس با اثری به نسبت طولانی و زیبا سروکار داریم. از موضوع داستان چیزی را افشا نمی‌خواهم. کردار خودتان به ذهن خلاق این نویسنده پی ببرید.

در پایان هم تشکر ویژه می‌کنم از چند نفر:

۱. آقای باطنی، مدیر انتشارات افق دور که یاور من در این مسیر بودند.
 ۲. شاگردان و دوستان حقیقی و مجازی‌ای که در این مدت پیگیر کتاب من بودند.
 ۳. و در پایان از دوست دلسوز و باسوادم، برادر مهربانم، امید مهرجویی تشکر می‌کنم که قدم به قدم با من در ویرایش نهایی کتاب حضور داشت.
- در ضمن اگر پس از مطالعه این کتاب فراغ خاطری یافتید، می‌توانید از طریق ایمیل زیر، نقطه نظرات گران‌بهای‌تان را با بنده حقیر در میان بگذارید.

حمیدرضا نادری‌فر

Hamidreza.naderifar@yahoo.ca